

Le consigliamo di stampare
il presente documento

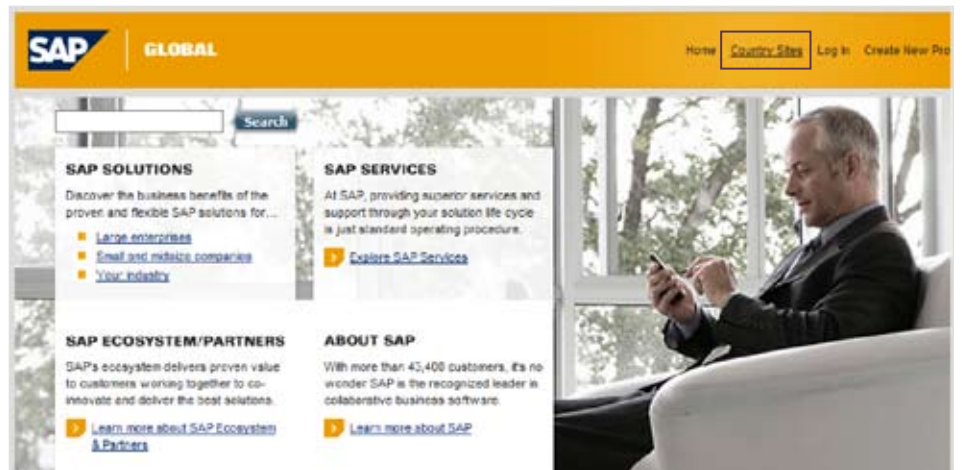


ISCRIZIONE DELLA SUA AZIENDA AL SAP REFERRAL PROGRAM

L'OBIETTIVO PRINCIPALE DEL SAP REFERRAL PROGRAM È PREMIARE CHI ADERISCE AL PROGRAMMA AGGIUNGENDO VALORE ALL'ECOSISTEMA SAP. PER LE SEGNALAZIONI DI OPPORTUNITÀ DI VENDITA ACCETTATE DA SAP, IL PROGRAMMA ASSEGNA INTERESSANTI REWARD E RICONOSCIMENTI. QUALORA LE OPPORTUNITÀ SI TRASFORMINO IN VENDITE, I RICONOSCIMENTI DIVENTANO ANCORA PIÙ CONSISTENTI. PER ADERIRE AL PROGRAMMA E FRUIRE DEI BENEFICI PREVISTI, LEI DEVE PERFEZIONARE LA SUA ISCRIZIONE COMPILANDO L'APPOSITO MODULO ONLINE E DICHIARARE LA SUA DISPONIBILITÀ AD ASSUMERE IL RUOLO DI AUTHORIZED DECISION MAKER PER LA SUA AZIENDA.

Access Registration Form (Accedere al modulo di iscrizione)

Utilizzi il link Country Sites in www.sap.com per accedere alla versione localizzata del sito, specifica per il suo paese.



Selezioni il tab **“SAP Ecosystem/Partners”** e clicchi sul link **“SAP Referral Program”** presente nella sezione **“Partners”**; qui sono indicate tutte le informazioni relative al SAP Referral Program, oltre a un link per il modulo d'iscrizione.

I partecipanti al SAP Referral Program sono tenuti a soddisfare i seguenti requisiti:

- Ogni ragione sociale può iscriversi al programma una sola volta.
- Possono essere utilizzati per il programma solo indirizzi e-mail riportanti il dominio aziendale e non mailbox personali.
- I partecipanti al SAP Referral Program devono indicare l'indirizzo del paese di residenza per il quale si sono registrati.
- I partecipanti al SAP Referral Program devono essere titolari di numero di partita IVA nel Paese in cui si sono registrati.
- Dalla partecipazione al SAP Referral Program sono escluse Amministrazioni o Aziende del settore pubblico (tra cui Amministrazioni locali e centrali, Enti della Sanità e Istruzione).

Nota bene:

Ulteriori informazioni sono reperibili sul sito www.sap.com/<country>/referral che può essere consultato per informazioni ancora più dettagliate e in caso di esigenze particolari di chiarimenti sul SAP Referral Program e sui requisiti da soddisfare prima o durante il processo d'iscrizione al Programma.

ISCRIZIONE DELLA SUA AZIENDA AL SAP REFERRAL PROGRAM

Complete the Registration Form (Compilare il modulo d'iscrizione)

Dopo aver cliccato sul link del modulo d'iscrizione al programma, comparirà la schermata sottoriportata.

SAP® Referral Program Welcome to the SAP Referral Program

1 **Company Information** 2 Contact Information 3 Terms & Conditions 4 Summary

Company Information Contact Information Terms & Conditions Summary

Company Name *
Street, Nr. *
Postal Code *
City *
Country *
State/County
Tax Type/Number *
Company's Industry *
SAP Relationship *
SAP Customer *

* Indicates a required field

To continue your registration, please go to the "Contact Information" tab

Inserisca innanzitutto **"Company Information"** per identificare la sua azienda. Solo dopo aver inserito tutte le informazioni richieste, Lei potrà spostarsi sul tab successivo del modulo d'iscrizione. Un asterisco rosso (*) contrassegna i campi che devono essere compilati obbligatoriamente.

Ogniqualvolta compare una freccia a destra di una casella di input, utilizzi la lista del menu a tendina per selezionare una voce predefinita all'interno di tale lista.

Suggerimento:

Per posizionarsi rapidamente su una voce della lista, digiti semplicemente la prima lettera del nome sulla sua tastiera. La prima voce della lista che inizia con tale lettera viene evidenziata automaticamente. In tal modo Lei potrà selezionare facilmente questa voce o qualsivoglia voce sottoriportata senza far scorrere il cursore attraverso l'intera lista.

ISCRIZIONE DELLA SUA AZIENDA AL SAP REFERRAL PROGRAM

Inserisca i seguenti dettagli:

Company Name (Nome Azienda)	Inserisca il nome completo della sua azienda.
Street, Nr. (Via, Numero Civico)	Inserisca il nome della via, seguito da numero civico nella casella a destra.
Postal Code (CAP)	Inserisca il codice di avviamento postale della sua azienda.
City (Località)	Inserisca la località in cui è sita la sua azienda.
Country (Paese)	Selezioni dalla lista il paese in cui è basata la sua azienda.
State/County (Regione/Provincia)	Dopo aver inserito il paese in cui è sita la sua azienda, Lei dovrà selezionarne la regione o la provincia. Clicchi sul campo per aprire la lista di regioni e province nel suo paese e selezioni la voce in oggetto.
Tax Type/Number (Tipo di Imposta/ Codice)	Dopo aver inserito il paese in cui è sita la sua azienda, Lei dovrà selezionare il regime fiscale corrispondente. Digiti il suo codice fiscale per mostrare il proprio status di 'entità aziendale'.
Company's Industry (Settore)	Selezioni il settore che corrisponde maggiormente a quello in cui Lei opera (se Lei opera in più di un settore, selezioni il settore che rappresenta la sua attività principale).
SAP Relationship (Relazione con SAP)	Nel caso in cui Lei sia un partner SAP, selezioni "Existing SAP Partner" tra le voci visualizzate nel menu a tendina. Altrimenti, selezioni "Non-SAP Partner" .
If you are not an SAP partner, who is your main partner? (Nel caso in cui Lei non sia un partner SAP, chi è il suo partner principale?)	Questa domanda comparirà solo se Lei nella domanda precedente ha selezionato "Non-SAP Partner" . Selezioni il suo partner principale dalla lista sottoriportata. Qualora Lei non abbia alcun partner principale, selezioni "Other".
SAP Customer (Cliente SAP)	Qualora Lei sia un cliente SAP, selezioni "Yes" dal menu a tendina; altrimenti, selezioni "No" .
Customer ID (ID Cliente)	Questa domanda comparirà solo se nella domanda precedente ha selezionato "Yes" . Digiti l'ID del suo cliente SAP, se noto.

Di seguito Lei potrà visualizzare un esempio di inserimento dei dati richiesti in **"Company Information"** nel modulo d'iscrizione.

The screenshot displays the 'Company Information' section of a registration form. The fields and their values are as follows:

- Company Name: Vision Ltd.
- Street, Nr.: Main Street 3
- Postal Code: 12345
- City: Newtown
- Country: United Kingdom
- State/County: East Sussex
- Tax Type/Number: United Kingdom: VAT Registration Number 987654321
- Company's Industry: Professional Services
- SAP Relationship: Non-SAP Partner
- If you are not an SAP partner, who is your main partner?: IEM
- SAP Customer: Yes
- Customer ID: 5555555

A small asterisk (*) indicates a required field.

ISCRIZIONE DELLA SUA AZIENDA AL SAP REFERRAL PROGRAM

Dopo aver inserito tutte le informazioni richieste, Lei potrà spostarsi alla sezione successiva “**Contact Information**”. Clicchi sul tab corrispondente che a questo punto risulta essere attivo.

Inserisca i suoi dati personali in questa sezione. I dati da Lei inseriti saranno utilizzati per la sua identificazione nel SAP Referral Program e per la comunicazione con SAP.

Inserisca le seguenti informazioni:

Title (Titolo)	Selezioni il titolo dal menu a tendina.
First Name, Last Name (Nome, Cognome)	Inserisca il suo nome e cognome.
E-mail Address (Indirizzo e-mail)	Specifici l'indirizzo e-mail della sua azienda in quanto tale indirizzo sarà utilizzato per l'intero scambio elettronico di comunicazioni e documenti.
Business Phone, Business Fax (Numero di Telefono dell'Azienda, Numero di Fax dell'Azienda)	Fornisca i numeri di telefono e di fax della sua azienda (se disponibili), presso cui Lei è rintracciabile e contattabile.
Function (Funzione)	Selezioni dal menu a tendina la voce che meglio descrive la funzione da Lei ricoperta all'interno dell'azienda.
Function Description (Descrizione della Funzione)	Inserisca un'ulteriore descrizione del ruolo da Lei svolto per definire la sua posizione all'interno dell'azienda.

Di seguito Lei potrà visualizzare un esempio per Contact Information.

The screenshot displays the 'Contact Information' tab of a registration form. The fields and their values are as follows:

- Title: Mr.
- First Name: Thomas
- Last Name: Smith
- Email Address: thomas.smith@vision.com
- Business Phone: +44 123456789
- Business Fax: +44 123456788
- Function: Manager
- Function Description: Senior Operations Manager

* Indicates a required field

Dopo aver inserito tutte le informazioni obbligatorie, Lei potrà spostarsi alla sezione successiva relativa a Termini & Condizioni. Clicchi sul tab corrispondente che a questo punto risulta essere attivo.

In qualità di Authorized Decision Maker (ADM) della sua azienda, Lei dovrà specificare di essere disposto ad accettare “**Termini & Condizioni**” del SAP Referral Program prima di sottoporre il modulo d'iscrizione a SAP. Potrà accedere online a Termini & Condizioni tramite il link disponibile così come sotto riportato. Termini & Condizioni del SAP Referral Program sono stati localizzati per ogni singolo paese specifico che aderisce al programma.

ISCRIZIONE DELLA SUA AZIENDA AL SAP REFERRAL PROGRAM

SAP Referral Program

Welcome to the SAP Referral Program

1 Company Information 2 Contact Information 3 Terms & Conditions 4 Summary

Company Information Contact Information Terms & Conditions Summary

To participate in the SAP Referral Program you must agree to the following declarations and confirm your acceptance of the program [Terms & Conditions](#)

Nota bene: iscrivendo la sua azienda al SAP Referral Program, Lei accetta di assumere automaticamente il ruolo di Authorized Decision Maker (ADM) per la sua azienda. Tale ruolo implica quanto segue:

- Accettazione di Termini & Condizioni del SAP Referral Program
- Accettazione della modalità di allocazione dei reward (allocazione individuale o aziendale)
- Iscrizione di altri colleghi della sua azienda al SAP Referral Program
- Approvazione delle opportunità segnalate dai propri colleghi prima di sottoporle a SAP

Selezionando la casella di spunta corrispondente, Lei accetta esplicitamente il ruolo di Authorized Decision Maker (ADM) per la sua azienda.

By registering your company, you will be assigned the role of the Authorized Decision Maker (ADM) for your company. This role involves the following activities;

- Accepting SAP's Referral Programs Terms and Conditions
- Agreeing how the acceptance rewards will be allocated (by individual or by company)
- Registering other company colleagues into the SAP Referral Program
- Approving your colleagues opportunities before submitting to SAP

I accept the role of Authorised Decision Maker (ADM) for my company *

In qualità di Authorized Decision Maker (ADM) della sua azienda, Lei è tenuto ad accettare Termini & Condizioni del SAP Referral Program selezionando la casella di spunta sottoriportata.

By registering your company, you will be assigned the role of the Authorized Decision Maker (ADM) for your company. This role involves the following activities;

- Accepting SAP's Referral Programs Terms and Conditions
- Agreeing how the acceptance rewards will be allocated (by individual or by company)
- Registering other company colleagues into the SAP Referral Program
- Approving your colleagues opportunities before submitting to SAP

I accept the role of Authorised Decision Maker (ADM) for my company *

I accept the SAP Referral Program [Terms & Conditions](#) as the **Authorized Decision Maker (ADM)** of my Company *

Lei dovrà decidere la tipologia di allocazione dei reward da adottare per la sua azienda. Dopo aver accettato un'opportunità, SAP ne informerà il relativo segnalatore. Spetterà a Lei decidere se il relativo reward per la segnalazione dovrà essere allocato direttamente al segnalatore oppure se tale riconoscimento sarà allocato a Lei che si incaricherà della successiva distribuzione al proprio team. Selezioni la tipologia di allocazione dei reward che intende implementare presso la sua azienda, così come specificato nell'esempio sottoriportato.

ISCRIZIONE DELLA SUA AZIENDA AL SAP REFERRAL PROGRAM

I accept the role of Authorised Decision Maker (ADM) for my company *

I accept the SAP Referral Program [Terms & Conditions](#) as the **Authorized Decision Maker (ADM)** of my Company *

Once an opportunity has been approved, SAP will notify the member of the Referral Program. Whether the reward is given directly to the individual or given to the company is a decision made by the ADM of the company during the registration process.

- For individual rewards: The individual will receive a non-monetary reward valued at €100/£70.00
- For company rewards: The company ADM will receive a non-monetary reward valued at €100/£70.00 to be distributed at their discretion

Please decide which method you would like to implement for your company. *

Further details of the SAP Referral Program can be found [here](#)

Company
 Individual

* Indicates a required field

Per ulteriori informazioni sul SAP Referral Program, tra cui la tipologia di reward e le relative procedure di allocazione, consulti la landing page di riferimento.

Dopo aver accettato di ricoprire il ruolo di ADM, accettato Termini & Condizioni del SAP Referral Program e aver scelto la tipologia di allocazione dei reward per la sua azienda, Lei potrà spostarsi sul tab “Summary” per perfezionare l’iscrizione al programma.

Submit Your Registration (Inoltare la sua iscrizione)

“Summary” contiene tutti i dati da Lei forniti ai fini dell’iscrizione al Programma, visualizzati in modo che Lei possa controllarli. Ne verifichi attentamente la correttezza prima di inviare il modulo di iscrizione a SAP. Per una navigazione più semplice Lei potrà comprimere una o più cartelle cliccando sull’icona così come riportato nell’esempio di seguito.

Company Information Contact Information Terms & Conditions **Summary**

Company Information

Contact Information

Title	Mr.
First Name	Thomas
Last Name	Smith
Email Address	thomas.smith@vision.com
Business Phone	+44 123456789
Business Fax	+44 123456789
Function	Manager
Function Description	Senior Operations Manager

Terms & Conditions

I accept the role of Authorised Decision Maker (ADM) for my company	Yes
I accept the SAP Referral Program Terms & Conditions as the Authorized Decision Maker (ADM) of my Company	Yes
Please decide which method you would like to implement for your company.	Individual

* Indicates a required field

Dopo essersi definitivamente assicurato della precisione e puntualità di tutti dati registrati nel modulo di iscrizione, clicchi su Submit per inoltrare il modulo d’iscrizione a SAP.

ISCRIZIONE DELLA SUA AZIENDA AL SAP REFERRAL PROGRAM

Review of Your Registration (Verifica della sua iscrizione)

La sua iscrizione sarà sottoposta al SAP Referral Program Manager locale, incaricato di esaminare i dati da Lei forniti nel modulo di iscrizione e di introdurli quindi nei sistemi interni SAP.

Acceptance to SAP Referral Program (Accettazione del SAP Referral Program)

A conclusione di tale verifica, Lei riceverà un'e-mail con cui le sarà comunicato se la sua iscrizione al SAP Referral Program è stata accettata oppure respinta. Tali e-mail saranno indirizzate alla persona specificata nel modulo d'iscrizione e inviate all'indirizzo e-mail qui inserito. Si assicuri pertanto che l'indirizzo e-mail inserito nel modulo d'iscrizione sia esente da qualsiasi errore o imprecisione.

Logon to SAP Referral Portal and Console (Logon al SAP Referral Portal e alla SAP Referral Console)

Le comunicazioni inviate a mezzo mail le forniranno i dati con cui accedere, in veste di ADM, al SAP Referral Portal. Per collegarsi a tale portale, Lei potrà utilizzare il suo indirizzo e-mail, in alternativa al Portal User ID che, essendo piuttosto lungo, ha un utilizzo meno immediato.

Il SAP Referral Portal costituisce il sito, in cui Lei potrà trovare tutte le informazioni più dettagliate sul SAP Referral Program e da cui potrà accedere alla Referral Console per modificare la sua password, iscrivere altri colleghi della sua azienda al Programma e inserire qualsiasi opportunità Lei intenda segnalare a SAP. In qualità di ADM della sua azienda, Lei sarà autorizzato ad approvare o respingere le opportunità segnalate dai colleghi della sua azienda.

Installing SAP Password (Installare SAP Password)

Per garantire a partner e clienti un accesso di massima sicurezza alle sue applicazioni gestionali, SAP ha implementato una serie di misure di sicurezza. Per accedere alla SAP Referral Console, è opportuno installare il SAP Passport. Lei può richiedere questa password digitale cliccando semplicemente sul link presente sul SAP Referral Portal. Le istruzioni visualizzate sulla schermata costituiscono una guida estremamente utile per eseguire tutti gli step previsti dal processo applicativo. SAP Passport rappresenta il collegamento tra i dati d'accesso al computer locale e i dati d'accesso alla SAP Referral Console.

Dopo aver ricevuto e installato SAP Passport, Lei potrà collegarsi alla SAP Referral Console senza dover digitare nuovamente il suo Portal User ID e la sua password. Per accedere al SAP Referral Portal sarà sufficiente digitare il logon un'unica volta.

Adjusting your Internet Settings (Adeguare le proprie impostazioni Internet)

Analogamente a molte altre risorse online, i sistemi SAP richiedono l'impostazione di browser specifici. La mancata implementazione di tali Internet browser può inibire l'utilizzo di funzionalità di importanza primaria. Ciò vale anche per la SAP Referral Console. Segua quindi i semplici step indicati di seguito per configurare Internet Explorer prima di accedere alla SAP Referral Console:

- Impostare il **"pop-up blocker"**
 - Aprire Internet Explorer e accedere a **"Tools" → "Internet Options"**
 - Cliccare sul tab **"Privacy"**
 - Nel Pop-up Blocker, cliccare su **"Settings"**
 - Aggiungere il seguente indirizzo (inserire tutti i caratteri così come indicato): **".sap.com"**
 - Cliccare su **"Add"** e successivamente su **"Close"**
- Impostare **"Trusted Sites"**
 - Aprire Internet Explorer e accedere a **"Tools" → "Internet Options"**
 - Cliccare sul tab **"Security"**
 - Cliccare sull'icona **"Trusted Sites"** (contrassegnata dalla spunta verde)
 - Cliccare sul pulsante **"Sites"**
 - Eliminare la spunta da **"require server verification (https:)
for all sites in this zone"**
 - **"Inserire"** i seguenti indirizzi web e cliccare su **"Add"**. Per ciascun sito web sottoriportato ripetere (inserire tutti i caratteri così come indicato):
".sap.com"
".sap-ag.de"
 - Dopo che l'operazione è terminata, cliccare su **"OK"**
- Cancellare **"temporary Internet files"**
 - Aprire Internet Explorer e accedere a **"Tools" → "Internet Options"**
 - Cliccare sul tab **"General"**
 - In **"temporary Internet Files"**, cliccare su **"Delete Files"**
 - Cliccare su **"OK"**
 - Chiudere e riaprire Internet Explorer

Nota bene

Qualora Lei utilizzi una barra degli strumenti di Internet di terze parti con pop-up blocker (Yahoo, Google, ecc.), si assicuri che i siti web di SAP forniscano i pop-up come richiesto.

Grazie per l'interesse mostrato nel SAP Referral Program.

